



Under the auspices of  
the Secretary General of  
the Council of Europe,  
Mr Thorbjørn Jagland



## Европейски Манифест на селските райони

Приет в заключение на Втория Европейски Селски Парламент,  
проведен от 4 до 6 Ноември 2015г. в Шердинг, Австрия,  
с присъствието на 240 делегати от 40 Европейски страни

1. Ние, представителите на много хора и организации, установени в селските райони на Европа, приехме Манифеста на европейските селски райони като израз на стремежите, отговорността и нуждите на живеещите в селските райони, идентифицирани по време на кампанията „Възходяща вълна от идеи“ на Европейския селски парламент.

**2. Разнообразие на селските райони.** Ние дълбоко разбираме и ценим изключителното разнообразие от хора, живеещи в селските райони, произтичащо от специфичните географски особености, климат и биоразнообразие, както и от дългото историческо развитие на човешка дейност на континента. Според нас това разнообразие, отразено в човешката култура и природните ресурси, е огромна възможност за бъдещото благоденствие на всички европейски жители.

**3. Общи ценности.** Ние приветстваме общите ценности, които свързват хората в Европа – демокрация, равенство, правосъдие, признаване на човешките права, дух на сътрудничество. Впечатлени сме от общите теми, определени чрез проведената кампания на Европейския селски парламент сред хората на Европа, от Атлантика до Черно море и от Скандинавия до Средиземноморието.

**4. Качество на живот.** Онези, които живеят в селските райони на Европа, ценят високо качеството на живот, предлагано в провинцията, фермите, селата и малките градове, крайбрежните райони и островите, с техните местни култури, дива природа, ландшафт, здравословна среда и културно наследство.

**5. Загриженост за условията в селските райони.** Въпреки това, жителите на много селски региони са дълбоко обезпокоени от свиването на местната икономика, липсата на възможности за удовлетворяваща и добре платена работа, загубата на население с напускането на младите хора, упадъка на равнището на услуги, страданието на



Co-funded by the  
Europe for Citizens Programme  
of the European Union



възрастните, бедност и социална изолация сред хората в неравностойно положение и етническите малцинства.

**6. Необходимо е действие.** Ние горещо вярваме, че трябва да се справим с тези предизвикателства, не само от гледна точка на селските общности, но също така и за цялото население на Европа. Ние всички разчитаме на храна, дървесина, фибри, енергия, вода и минерали, произведени в селските райони. Фермери и селски предприятия създават тези общи блага. Селските райони допринасят най-вече за подобряване на климата, отдиха и общественото здраве, социалното, икономическо и духовно благоденствие.

**7. Права.** Ние отстояваме изцяло признаването на правата на селските общности за качество и стандарт на живот, равни на тези в градските среди, от всички хора и институции в Европа, както и цялостното участие на селските райони в политическите процеси. Ние призоваваме правителства и администрация на всички нива да подкрепят тези права.

Във всички аспекти на политиките и дейностите, насочени към селските общности, мъжете и жените трябва да имат равен достъп и права.

**8. Визия.** Нашата визия за бъдещето на селските райони в Европа е за жизнени, приобщаващи и устойчиви селски общности, подкрепени от разнообразни селски икономики и от ефективно стопанисване на природното и културно наследство. **Ние вярваме**, че селските общности, съответстващи на тази визия, могат да бъдат дългосрочни сътрудници за просперираща, мирна, справедлива и равна Европа, както и за устойчиво глобално общество.

**9. Партньорство.** Преследването на такава визия изисква възобновено и безпристрастно партньорство между народ и правителство във всяка една държава. Ние, жителите и организациите от селските райони, знаем, че имаме задължение да се учим на лидерство и да действваме за нашето колективно благо. **Но също така, ние откровено настояваме** правителствата на всички нива, включително Европейските институции, да работят в тази насока повсеместно.

**10. Преглед на състоянието на селските райони.** Ние призоваваме Европейския съюз да организира цялостен преглед на състоянието на селските райони в съюза, като се фокусира и върху настоящия и бъдещия им принос за развитието му. Докладът на този преглед трябва да бъде публикуван през 2017 г., за да отбележи 30-тата годишнина от доклада „Бъдещето на селското общество“. Заключениеята от него трябва да бъдат отразени и да засилят фокуса към селските райони в съответните програми и фондове на ЕС. Бихме искали да използваме процеса на Европейския селски парламент и занапред, за да позволим участието и въздействието на селските общности в процеса и подготовката на политиките след 2020 година.

**Настояваме** Съветът на Европа да разгледа стартирането на преглед на състоянието и нуждите на селските общности във всички страни-членки на ЕС.

**11. Обръщане на спиралата на упадък.** Много региони са засегнати от „спиралата на упадък“ на жизнеспособността на селските общности. Загубата на население (конкретно на млади хора) води до намалено предлагане на услуги в селските райони и отслабване на местните икономики, което предизвиква още по-голям спад в населението. **Ние призоваваме** за съгласувани усилия от местните заинтересовани страни, всички свързани агенции и правителства, за да може да се „обърне спиралата“ чрез насърчаване на признанието и гордостта от начина на живот в селските райони отколкото налагането на нормите на градския живот, укрепване на услугите, разнообразяване на местните икономики, както и подобрявайки възможностите за младите хора да останат и/или да се завърнат в селските райони.

**12. Младежта.** Много млади хора имат желанието да останат или да се заселят в селски райони и да станат фермери, предприемачи или просто граждани, за да подпомогнат бъдещото благоденствие на селските общности и икономики. Младите хора имат нужда от привлекателна работа, ефективна система на образование и професионално обучение свързана с местните нужди, стажове, достъп до земя, жилища и кредити, социални и културни дейности, подходящи за тях. **Ние призоваваме** правителствата и гражданското общество да се съобрази с тези нужди и да позволят на младите хора да участват активно в политическите процеси.

**Ние подкрепяме** желанието и гласовете за създаване на самостоятелен Парламент на младежите от селските райони както на национално така и на европейско равнище.

**13. Бежанци.** Пристигането на отчаяни хора от зони на конфликти и бедствия, търсещи убежище и нов живот в Европа, провокира дискусии и действия в рамките на нашите мрежи. Докато разискваме и убеждаваме правителствата за неотложната необходимост от решаването на причините довели до тези проблеми, **Ние призоваваме** и за топлосърдечно отношение, основано на солидарност между хората. Ние вярваме, че за много селски райони, конкретно тези с намаляващо население, това предлага възможност за интеграция на бежанци и други чужденци. Процесът на интеграция трябва да включва нужните работни места, инвестиране в жилища, услуги и инфраструктура. Успешните усилия за интеграция трябва да се поощряват.

**14. Бедност и изолация.** Ние признаваме постигнатия прогрес в борбата срещу бедността и социалната изолация в Европа. Въпреки това милиони са все още засегнати от подобни проблеми под една или друга форма. Социалното и териториално сближаване са в основата на визията ни за Европа. **Ние призоваваме** за устойчиво усилие в посока включване и цялостно участие в обществото. Обекти на особена тревога са нуждите на ромските общности в много централни и източноевропейски страни, които са сред най-бедните и най-изолираните от всички жители на селските райони в Европа. Те трябва да бъдат признати като хора с равни права за съответните работни места и с достъп до

образование за децата им. Всички хора притежават таланти и умения, които могат да предложат.

**15. ЛИДЕР и ВОМР.** Ние силно се застъпваме за териториален, интегриран и базиран на партньорството подход за развитие на селските райони. Ние искаме да станем свидетели на широкото прилагане на принципа ЛИДЕР и неговото продължение във водено от общностите местно развитие (ВОМР), в и отвъд ЕС. Ние сме силно обезпокоени за липсата на истински интеграционен процес в регионалното развитие и развитието на селските райони в някои страни. **Призоваваме** институциите и правителствата в ЕС да демонстрират доверие в Местните инициативни групи, да разширят тяхното финансиране, да адаптират правилата и процедурите към нуждите на селските общности за да осигурят истински интеграционен процес и оползотворяването на различни фондове. Приканваме всички сектори в страните от Западни Балкани и Черноморието да положат основите на партньорство за използването на ЛИДЕР и ВОМР.

**16. Услуги и инфраструктура в селските райони.** Базови услуги в селските райони като магазини, пощенски клонове, училища, медицинска помощ и публичен транспорт, както и социална инфраструктура, са жизнено важни за качеството на живот в селските райони. Адекватна инфраструктура – водопровод и канализация, електричество, газоснабдяване или достъп до други горива, са също толкова жизненоважни. Но в много селски райони инфраструктурата е неизползваема, а услугите са слаби или ги няма като цяло и това провокира порочния кръг на упадък. **Ние призоваваме** правителствата и доставчиците на услуги да признаят правото на хората от селските райони за адекватна инфраструктура и разумен достъп до основни услуги, като предприемат действия, които да позволят на селските общности да вземат целесъобразни решения за техните нужди.

**17. Широколентов интернет и достъп до мобилни услуги.** Достъпът до високотехнологични комуникации се е превърнал в решаващ за социалния, културния и икономически живот на всички европейци, както и за предоставянето на услуги. Особено важни и ефективни са за селските райони, които са отдалечени и слаборазвити. Селските райони, конкретно в централна и Източна Европа и много периферни региони, са понастоящем сериозно засегнати от ниското равнище на развитие на телекомуникациите. **Ние призоваваме** правителствата, международните инвеститори и доставчиците на телекомуникационни услуги да работят спешно за осигуряване на достъп на селските райони до високотехнологичен, широколентов интернет и мобилна комуникация за цялото население и където е възможно да се позволи самите селски общности да си осигурят този достъп.

**18. Местни и под-регионални икономики.** Селските райони на Европа обхващат хиляди местни и под-регионални икономики, богати на микро-, малки и средни предприятия, формиращи кръвоносната система на общностите и допринасящи по-широко и за икономиките на всички европейски нации. **Ние отстояваме** изключителната важност да се поддържа жизнеността и жизнеспособността на тези местни и под-регионални

икономики в Европа. Средствата за това ще варират в различните райони, но могат да включват инициативи по сектори – земеделие, лесовъдство, производство на енергия, предприятия с добавена стойност, туризъм и бизнес с услуги и бизнеси, основани на информационните технологии. Налице е и възможност за изграждане на социални предприятия. Важно е и предоставянето на универсални консултиране и съвети, подкрепа за бизнеса и кредитни услуги, както и професионални обучения и образование, прецизно насочени към съществуващи и потенциални възможности за работа.

**19. Малки и семейни ферми.** Ние признаваме значителния принос на бизнес ориентираните и бизнес-стопанствата към икономиката на Европа. Въпреки това сме обезпокоени от загубата на работна ръка в земеделието и за благополучието на милиони малки и семейни ферми в ЕС, Югоизточна Европа и Черноморието, особено в отдалечените региони, планини и острови. Тези ферми дават препитание на милиони семейства, осигуряват храна на местните пазари, са основен елемент на населението и хиляди общности, поддържат традиционния начини на живот, от тях зависи здравето на земята, природата, екосистемите и културното наследство. Те могат да запазят жизнеспособността си чрез коопериране и социално фермерство, добавяне на колективна стойност към техните продукти, разнообразяване на местните икономики и формиране на по-големи земеделски обединения. **Ние призоваваме** правителствата, донорите, гражданските и обществените организации и селските общности да оценят и подпомогнат семейното земеделие като важен и жизнен европейски модел на селско стопанство.

**20. Малки градове.** Хилядите малки градове в Европа играят решаваща роля като социални, икономически и културни центрове в селските общности. Те са центрове за търговия, публични и социални услуги, средни училища, здравеопазване и туризъм. Въпреки това те не се считат за основен приоритет на националните и европейски програми и политики. **Ние препоръчваме** да се създаде обща европейска политика, фокусирана върху малките градове, оценяваща всичките им важни приноси към социалните и икономически структури на селските райони, както и да се постави по-тесен фокус за нуждите на малките градове в националните политики.

**Ние настояваме** за повишаване на сътрудничеството между общностите, организациите и администрациите в селските и градските райони за да се оползотворят в по-голяма степен социалните, културните и икономическите връзки, като се осъществи обмен на идеи и добри практики между жителите на градските и селските територии.

**21. Климатични промени и природни ресурси.** В рамките на подготовката на Конференцията на ООН за климатичните промени, **ние поставяме** въпроса за главната роля, която могат да изиграят селските райони в Европа в борбата с климатичните промени и опазването на природните ресурси. Ние признаваме и необходимостта селските райони да се адаптират към променящия се климат. Над 40% от Европа са гори, които могат да уловят и изолират въглерод и допринасят към възобновяемите ресурси суровини и енергия. Селските райони са добре разположени, за да посрещнат растящото

търсене на възобновяема енергия от вятър, вода, слънце, геотермални и изкопаеми горива по щадящи околната среда начини, които да им донесат директна печалба и работни места. **Призоваваме** за повишена употреба на агро-лесовъдни, агро-екологични и био-икономични подходи. Също така **настояваме**, че условията, резултат от климатичните промени, могат да бъдат приети като част от определянето на районите в неравностойно положение, когато се оценява разпределението на финансовата помощ.

**22. Западни Балкани и Югоизточна Европа.** Селските общности и икономики в страните от Западните Балкани и Югоизточна Европа са дълбоко засегнати от политическата нестабилност в региона. Процесът за членство в ЕС е забавен. Това забавя процеса на политическа реформа. А развитието на селските райони се разглежда с нисък приоритет. **Призоваваме** ЕС да съживи процеса по прием на тези райони, включвайки по-ефективна помощ за развитието на селските райони.

**23. Лидерство в развитието на селските райони.** Ние разбираме важната роля на лидерството на всички нива. Ние приемаме факта, че основната отговорност за идентифицирането на нуждите и решенията е наша, на лицата в селските райони. Въпреки това лидерството в селските райони включва колективно действие на местно, регионално, национално и европейско ниво, характеризирани чрез отдаденост, комуникация, сътрудничество и изграждане на доверие. **Призоваваме** гражданското общество, правителствата и частния сектор да работят съвместно за осигуряването на капацитет, ресурси и помощ, така че да се създаде среда за насърчаване на иновативно, устойчиво и отговорно лидерство, което да вдъхновява и включва бъдещите лидери.

**24. Мрежи на гражданското общество.** Европейските и националните мрежи, които водят тази кампания на Европейския селски парламент, са част от местни дейности и демократичното участие в тях. Техните членове са хиляди действащи групи на ниво села, местни сдружения, кооперации и други структури, които предлагат основни услуги и насърчават сътрудничеството между участниците от селските райони. **Ние призоваваме** правителствата и европейските институции да зачитат независимостта на неправителствените организации и техните мрежи и да подкрепят техните дейности.

**25. Партньорство между гражданското общество и правителствата.** Ние вярваме, че ефективното развитие на селските райони изисква отворено и иновативно партньорство между хората и правителствата, рамо до рамо като равни. **Призоваваме** заинтересованите страни в селските райони да работят положително с правителствата; и правителствата, международните организации и съответните агенции да създадат смислени системи за консултация и съвместно вземане на решения, с цел да се даде възможност на местните заинтересовани страни да участват в изготвянето на политиките и да се положи здрава основа за ползотворно партньорство между местни заинтересовани страни и правителства на всички нива.

**26. Благоприятна атмосфера.** **Ние призоваваме** правителствата да действат в дух на доверие и свободомислещо партньорство с общностите в селските райони, както и да

осигурят подкрепяща среда чрез закони, наредби, администрация и финанси. Тази благоприятна среда следва да включва пълна ангажираност към демокрацията и върховенството на закона; съгласуваност между различните аспекти на политиката в цялостната област на действия на правителството, свързани със селските райони; разглеждане на всички съответни политики и програми и чувствително и гъвкаво използване на регулаторни, фискални и финансови системи за насърчаване на инициативата от физически лица, малки и средни предприятия, кооперации и други; зачитане на международните закони и договори.

**27. Образование.** В променящия се свят, хората навсякъде по света се нуждаят от непрекъснато повишаване на тяхната способност за адаптиране и новаторство в социалния и икономически дейности. Поради тази причина, образованието и ученето през целия живот - като се започне в ранна детска възраст – имат решаващо място, което позволява на селските общности да процъфтяват, съответно със сътрудничество и взаимодействие да участват пълноценно в процесите на развитие. Това имат особено значение, за да могат младите хора да разберат възможностите за богатство и жизнеспособност на провинцията, с цел придобиване и непрекъснато обновяване на уменията, които са им необходими, както и да участват като граждани. Ние призоваваме образователните институции да гарантират ефективен достъп на селските общности до образователни услуги, в това число за дистанционно и професионално обучение, подходящо за реалностите на живота в селските райони.

**28. Международни обмени.** Ние вярваме, че работата за постигане на устойчиво развитие на селските райони в разширена Европа, може да бъде значително подпомогнато и ускорено, чрез обмен на добри практики между местните заинтересовани страни и правителствата във всички европейски страни и по света. Изтокът и Западът могат както да допринесат, така и да спечелят от тези обмени. **Ние призоваваме** за истински общеевропейски подход към програмите за обмен, чрез сътрудничество между правителства, неправителствени организации, мултинационални донори и други в рамките на ЕС и извън него. Водещ принос за този процес може да бъде направен от Европейската мрежа за развитие на селските райони и Националните селски мрежи във всички държави-членки на ЕС.

**29. Застъпничество и действие.** **Приканваме** европейските мрежи на НПО, които бяха съвместни инициатори на Втория европейски селски парламент да изведат програма за застъпничество и действия въз основа на този манифест, в тясно сътрудничество с националните им членове и всички желаещи партньори.

**30. Нашето обещание.** **Ние обещаваме** нашият постоянен ангажимент за постигането на визията и действията, посочени в този манифест. Ние вярваме, че селските общности, правителствата и многонационалните институции, които работят заедно, могат да доведат до възраждане на селските райони на Европа. С това убеждение, **ние заявяваме, че ЦЯЛА Европа трябва да живее!**

### **Пояснителна бележка**

*Кампания 2015 на Европейски селски парламент беше иницирана съвместно от три паневропейски неправителствени организации – Европейски алианс на общности в селските райони (ERCA), PREPARE Партньорство за селските райони на Европа и Европейската ЛИДЕР асоциация за развитие на селските райони (ELARD). Тя включваше национални кампании за набиране на идеи от общностите в селските райони на 36 Европейски страни; национални конференции на Селските парламенти в много от тези страни и тридневен Европейски селски парламент, в който участваха представители и заинтересовани страни от селските райони на 40 страни, както и представители на правителства и международни институции. Манифестът ще създаде основа за продължаване на съвместните кампании между трите организации – инициатори и техните национални партньорски организации.*